

# AIR Self-Determination Scale<sup>®</sup>

## PEPA EO NAN MAMA IM BABA

Etan Ri-Jikuul \_\_\_\_\_

Raan \_\_\_\_\_

Etan Jikuul eo \_\_\_\_\_

Etan Jinen/Jemen \_\_\_\_\_

### EWI WAWEIN KANNE PEPA IN

Jouj im uaake kajjitok kein kin wawein an ajri eo nejum pad im ta ko ej konaan im aikuuji. Menin emaron walok ilo jikuul, aka likin jikuul, ak emaron kin ro mottan, baamle ko an, juon jermal ak ikkure eo emman ippen.

#### **Ejjab Teej menin.**

Ejjelok uaak ejimwe ak bod. Kajjitok kein renaaj jipan kem katak kin kajoer ko an ajri eo im ijoko ajri eo emaron aikuuj jipan ie.

#### **Kotopar**

**Kotopar ej juon men eo ajri eo nejum ekonaan boke ak topare**, emaron kio ak wiik in lal ak raan ko rej peddo tok. Ajri eo nejum emaron wor elon kain kotopar ko an. Ajri eo nejum emaron wor an kotopar im ej ikkijeen jikuul (einwot konaan bwen emman kireet ko an ilo juon teej ak kadiwojlok jen aijjikuul). Ajri eo nejum emaron wor an kotopar im ej ikkijeen wawein an kokmanman jemjera eo an ippen ajri ro mottan ak baamle eo an (einwot komman bwe jinen en lukkin emonono kin tobrak ko an). Ajri eo nejum emaron wor an kotopar im ej ikkijeen kejbarok jeen nan wiaiki juon men (juon iPod<sup>®</sup> kaal ak jinikor kaal), ak komman bwen emmanlok an ikkure ilo jipoot ko (pad ilo tiim in baajkot eo). Kajojo ajri im kotopar ko aer roktak jen doon kinke kajojo iaer ewor oktak ko ipper im rej konaan ak aikuuji ak elap aer emman aer kommani.

#### **Bulaan**

**Bulaan ej ial eo nan an ajri eo nejum kalet nan topare kotopar eo an, ak bunton ko ajri eo nejum ej aikuuji nan an maron kotobrak konaan eo (ko) an ekonaan ak aikuuji.** Einwot kotopar ko, ajri eo nejum emaron wor elon kain bulaan ko an. Juon waanjonak in bulaan nan topare kotopar eo nan delone tiim in baajkot eo emaron: kokmanmanlok wawein am kadelon bool in baajkot eo ilo mweo alikin jikuul, ikkure baajkot ippen ajri ro mottam ilo wiikaan, ronjake kouj eo elane tiim eo ej komalmel, im alooje ro retijemlok ilo baajkot ilo TV.

AIR Self-Determination Scale ekar komman jen American Institutes for Research (AIR), ilo aer jermal ippen Teachers College, Columbia University, ilo an kar itok jeen in jipan jen U.S. Department of Education, Office of Special Education Programs (OSEP), iomwin Cooperative Agreement HO23J200005.

## **EWI WAWEIN MAAKE UAAK KO AM**

### **WAAN JOÑAK IN BULLYING**

Alikin kadedelok juon jermal, ajri eo nejum ej aikuij jeek elane ewor bod.

### **WAANJONAK IN UAAK**

Douluuli nombra in uak eo im ej kwalok lukkin kadkad in ajri eo nejum.

#### **Douluuli JUON WOT nombra.**

1. **Ejjab** .....Ajri eo neju **ejjab jeek bod** alikin an kadedelok jermal eo.
2. **Enanin Jab** .....Ajri eo neju **enanin jab jeek bod** alikin an kadedelok jermal eo.
3. **Jet ien** .....Ajri eo neju **jet ien ej jeek bod** alikin an kadedelok jermal eo.
4. **Enanin Kijoor** .....Ajri eo neju **enanin kijoor jeek bod** alikin an kadedelok jermal eo an.
5. **Ekijoor** .....Ajri eo neju **ekijoor jeek bod** alikin an kadedelok jermal eo an.

## **KEMEJMEJ**

<b>EJJELOK uak ejimwe ak bod.</b>
---------------------------------------

Menin eban jalet kireet eo an ajri eo nejum. Innem jouj im lukkin lomnak kin kajojo kajjitok kein mokta jen am douluuli uak eo am.

## MEN KO AJRI EO NEJU EJ KOMMANI

1. Ajri eo neju ejela ta eo (ko) aikuji, ekonaan, im elap an emman an komman ie.	Ejjab <input type="checkbox"/> 1	Enanin Jab <input type="checkbox"/> 2	Jet ien <input type="checkbox"/> 3	Enanin Kijoor <input type="checkbox"/> 4	Ekijoor <input type="checkbox"/> 5
2. Ajri eo neju ej make kommane kalet in kotopar ko an nan kabunburon konaan ko im aikuji ko an. Ajri eo ej lomnak kin kapeel ko an elane ej komman an kotopar.	Ejjab <input type="checkbox"/> 1	Enanin Jab <input type="checkbox"/> 2	Jet ien <input type="checkbox"/> 3	Enanin Kijoor <input type="checkbox"/> 4	Ekijoor <input type="checkbox"/> 5
Men ko ajri eo neju ej kommani– Total in aitem 1 + 2					
3. Ajri eo neju ej make bukot wawein an topar kotopar ko an make. Ajri eo ej komman bulaan ko im kalet ta ko ej kommani makelok iaan.	Ejjab <input type="checkbox"/> 1	Enanin Jab <input type="checkbox"/> 2	Jet ien <input type="checkbox"/> 3	Enanin Kijoor <input type="checkbox"/> 4	Ekijoor <input type="checkbox"/> 5
4. Ajri eo neju ej jino jerbale bulaan ko an nan topar kotopar ko an ien eo emokajtata.	Ejjab <input type="checkbox"/> 1	Enanin Jab <input type="checkbox"/> 2	Jet ien <input type="checkbox"/> 3	Enanin Kijoor <input type="checkbox"/> 4	Ekijoor <input type="checkbox"/> 5
Men ko ajri eo neju ej kommani – Total in aitem 3 + 4					
5. Ajri eo neju ej make jeeke wonmaanlok in jermal ko an ilo an kadedelok bulaan eo an. Ajri eo ej kajjitok ippen ro jet wawein aer lomnak kin wonmaanlok eo an.	Ejjab <input type="checkbox"/> 1	Enanin Jab <input type="checkbox"/> 2	Jet ien <input type="checkbox"/> 3	Enanin Kijoor <input type="checkbox"/> 4	Ekijoor <input type="checkbox"/> 5
6. Elane bulaan eo ao ejjab jermal, ajri eo neju ej kajjeon bar juon nan topar kotopar ko ao.	Ejjab <input type="checkbox"/> 1	Enanin Jab <input type="checkbox"/> 2	Jet ien <input type="checkbox"/> 3	Enanin Kijoor <input type="checkbox"/> 4	Ekijoor <input type="checkbox"/> 5
Men ko ajri eo neju ej kommani – Total in aitem 5 + 6					

Jouj im etal nan peij eo juon }

## TA EO EJ WALOK ILO MWEO

1. Ilo mweo, armej rej ronjake elane ajri eo neju ej kenono kin ta ko ej konaan im emman an kommani.	Ejjab <input type="checkbox"/> 1	Enanin Jab <input type="checkbox"/> 2	Jet ien <input type="checkbox"/> 3	Enanin Kijoor <input type="checkbox"/> 4	Ekijoor <input type="checkbox"/> 5
2. Ilo mweo, armej rej kojelaiki ajri eo neju ke emaron kommane kotopar ko an bok ta ko ej konaan ak aikuji.	Ejjab <input type="checkbox"/> 1	Enanin Jab <input type="checkbox"/> 2	Jet ien <input type="checkbox"/> 3	Enanin Kijoor <input type="checkbox"/> 4	Ekijoor <input type="checkbox"/> 5
Ta eo ej walok ilo Jikuul – Total in aitem 1 + 2					
3. Ilo mweo, ajri eo ekar katak wawein komman bulaan ko nan topar kotopar ko an im emman an mour kaki.	Ejjab <input type="checkbox"/> 1	Enanin Jab <input type="checkbox"/> 2	Jet ien <input type="checkbox"/> 3	Enanin Kijoor <input type="checkbox"/> 4	Ekijoor <input type="checkbox"/> 5
4. Ilo mweo, ajri eo neju emaron make komman an lomnak kin bulaan ko an ien eo emokaj.	Ejjab <input type="checkbox"/> 1	Enanin Jab <input type="checkbox"/> 2	Jet ien <input type="checkbox"/> 3	Enanin Kijoor <input type="checkbox"/> 4	Ekijoor <input type="checkbox"/> 5
Ta eo ej walok ilo Jikuul – Total in aitem 3 + 4					
5. Ilo mweo, ewor juon eo ej kwalok nan ajri eo neju neet eo enej topar kotopar ko an.	Ejjab <input type="checkbox"/> 1	Enanin Jab <input type="checkbox"/> 2	Jet ien <input type="checkbox"/> 3	Enanin Kijoor <input type="checkbox"/> 4	Ekijoor <input type="checkbox"/> 5
6. Ilo mweo, armej remeleleiki ajri eo neju elane enej aikuji komman oktak ilo bulaan ko an nan topar kotopar ko an. Rej lelok naan in kapilok im rejan.	Ejjab <input type="checkbox"/> 1	Enanin Jab <input type="checkbox"/> 2	Jet ien <input type="checkbox"/> 3	Enanin Kijoor <input type="checkbox"/> 4	Ekijoor <input type="checkbox"/> 5
Ta eo ej walok ilo Jikuul – Total in aitem 5 + 6					

Jouj im etal nan peij eo juon }

## TA EO EJ WALOK ILO JIKUUL

1. Ilo jikuul, armej rej ronjake elane ajri eo neju ej kenono kin ta ko ej konaan im emman an kommani.	Ejjab <input type="checkbox"/> 1	Enanin Jab <input type="checkbox"/> 2	Jet ien <input type="checkbox"/> 3	Enanin Kijoor <input type="checkbox"/> 4	Ekijoor <input type="checkbox"/> 5
2. Ilo jikuul, armej rej kojelaiki ajri eo neju ke emaron kommane kotopar ko an make nan bok konaan ak aikuij ko an.	Ejjab <input type="checkbox"/> 1	Enanin Jab <input type="checkbox"/> 2	Jet ien <input type="checkbox"/> 3	Enanin Kijoor <input type="checkbox"/> 4	Ekijoor <input type="checkbox"/> 5
Ta eo ej Walok ilo Jikuul – Total in aitem 1 + 2					
3. Ilo jikuul, ajri eo ekar katak wawein komman bulaan ko nan topar kotopar ko an im emman an mour kaki.	Ejjab <input type="checkbox"/> 1	Enanin Jab <input type="checkbox"/> 2	Jet ien <input type="checkbox"/> 3	Enanin Kijoor <input type="checkbox"/> 4	Ekijoor <input type="checkbox"/> 5
4. Ilo jikuul, ajri eo neju emaron make komman an lomnak kin bulaan ko an ien eo emokaj.	Ejjab <input type="checkbox"/> 1	Enanin Jab <input type="checkbox"/> 2	Jet ien <input type="checkbox"/> 3	Enanin Kijoor <input type="checkbox"/> 4	Ekijoor <input type="checkbox"/> 5
Ta eo ej Walok ilo Jikuul – Total in aitem 3 + 4					
5. Ilo jikuul, ewor juon eo ej kwalok nan ajri eo neju neet eo enej topar kotopar ko an.	Ejjab <input type="checkbox"/> 1	Enanin Jab <input type="checkbox"/> 2	Jet ien <input type="checkbox"/> 3	Enanin Kijoor <input type="checkbox"/> 4	Ekijoor <input type="checkbox"/> 5
6. Ilo jikuul, armej remeleleiki ajri eo neju elane enej aikuij komman oktak ilo bulaan ko an nan topar kotopar ko an. Rej lelok naan in kapilok im rejan.	Ejjab <input type="checkbox"/> 1	Enanin Jab <input type="checkbox"/> 2	Jet ien <input type="checkbox"/> 3	Enanin Kijoor <input type="checkbox"/> 4	Ekijoor <input type="checkbox"/> 5
Ta eo ej Walok ilo Jikuul – Total in aitem 5 + 6					

## **JOUJ IM JEIKI UAAK KO AM NAN KAJJITOK KEIN...**

Letok juon waanjonak kin juon kotopar eo ajri eo neju ej jerbale kio.

---

---

---

---

---

Ta ko ajri eo nejum ej kommani nan topar kotopar in an?

---

---

---

---

---

Ejet an ajri eo nejum pad ilo an bukot kotopar in an?

---

---

---

---

---

### **KOMMOOL!**

AIR Self-Determination Scale ekar komman jen American Institutes for Research (AIR), ilo aer jerbale ippen Teachers College, Columbia University, ilo an kar itok jeen in jipan jen U.S. Department of Education, Office of Special Education Programs (OSEP), iomwin Cooperative Agreement HO23J2000.

Pepa eo kin AIR Self-Determination kin Kadkad in Mama im Baba

Aitem	Lomnak	Kommane	Kajjeon	Aitem	Lomnak	Kommane	Kajjeon	Aitem	Lomnak	Kommane	Kajjeon
	1-2	3-4	karok an 5-6		1-2	3-4	karok an 5-6		1-2	3-4	karok an 5-6
10				10				10			
9				9				9			
8				8				8			
7				7				7			
6				6				6			
5				5				5			
4				4				4			
3				3				3			
2				2				2			
1				1				1			
0				0				0			

Aitem	Men ko Ajri eo Neju ej Kommani	Ta eo ej Walok ilo Mweo	Ta eo ej Walok ilo Jikuul
-------	-----------------------------------	-------------------------	---------------------------

	+		+		=	
--	---	--	---	--	---	--

Label in Make Lale Kopad Ia

(Jeiki aolepen kobaan im maake kalom eo)

Etan Ri-jikuu! \_\_\_\_\_ Raan \_\_\_\_\_

